# 10th Anniversary of Miss NY Chinese Beauty Pageant 第十屆紐約華裔川姐競選



www.MissChinesePageant.com

主辦 Organizer: 紐約華裔小姐選美會 Miss NY Chinese Beauty Pageant, Inc.

協辦 Co-Organizer: ( TVB (USA) INC.

決賽日期 Date: 2011年8月20日(星期六)深夜一時正 August 21, 2011 (Sunday) 1:00 am

決賽場地 Place: 康州 金神大賭場 Mohegan Sun, Uncas Ballroom



麗興恒生集團

20.6優質品牌 珠寶名店2005

歡迎上網

www.LaiHing.com





國泰珠寶 麗興珠寶 恒生珠寶 俊文珠寶 顧客熱線: 212 226 4888

集團連鎖店店址: 175堅尼路 175 Canal Street 162堅尼路 162 Canal Street 165堅尼路 165 Canal Street 俊文珠寶 160堅尼路 160 Canal Street 13且林仕果 13 Chatham Square 85勿街 85 Mott Street

37-02緬街 37-02 Main Street 41-69凱辛娜街 41-69 Kissena Blvd (緬街圖書館後面)

#### 創辦人暨董事 Founders & Board



William Yip 葉彪 The Chairman of the Board / Chief Executive Officer 董事主席暨首席執行長



Jason Kong 江謹輝 The President / Chief Financial Officer 總裁暨財務總監



Eric Yuen 阮健華 Corporate Secretary / Chief Operating Officer 秘書長暨營運總監

#### 董事局 Board Members



Wyan Wang 王曉華 Co-Chairman of the Board 董事會副主席



Judy Mae Chao 劉媛媛 Director of the Board / Executive Vice President 行政副總裁



Kim Wang 王錦如 Director of the Board / Director of Production 製作總監



Evelyn Ho 何嘉琦 Director of the Board / Vice President 副總裁暨美容顧問

#### 籌委會 Committee



Abraham Mak, CPA 麥烱星會計師 Chairman of Judge Committeet 評委會主席



Dylan Chan, Esq. 陳油降律師 Legal Consultant 法律顧問



Louise Lau 劉懿 **Event Supervisor** 活動統籌



Cindy Mak 麥葉素珍 Fashion Consultant 服裝顧問



Raymond Choy 蔡志濱 Computer Consultant 電腦顧問



Steve Kong 江熾康 Hair Consultant 髮型顧問





**Billy Wong** 黃均良 Lighting Consultant 燈光顧問



CF Leo Audio Consultant 音響顧問



Stacy Wang 王瑩 Director of PR and Media 媒體公關主任



Esther Pang 龐瀟 Assistant Event Supervisor 佳麗領隊



Arlene Lian 梁樂 Assistant Event Supervisor 佳麗領隊

Event Coordinators 活動助理

Teresa Li / Jason Chan / Paulo Chan / Christine Hui / Jason Chang / Jason Lin / Melissa Mak / Sam Yu / Max Cheung / Sen Yang / Jonathan Fan Photographer 大會攝影師

Peter Lam / Andy Yuen / David Chang / Wei Xie / Chang Yong / Hua-zheng Gan DJ 音響助理: Vinny Wong/Tim Tang

Graphic Designer (Final Booklet) 決賽場刊設計師: Lena Tang / Cypress Advertising

Opening video and China Trip video 開場與中國行影片 China's trip documentary 中國行紀錄片

Director: Kim E. Wang

Camera: Kim E. Wang/Michael Hou

Editor: Alexander Wang

Video Production for Final Show

Video Production: DIGITAL ART VIDEO

Director and Producer: Kim E. Wang Director's Assistant: Amy Chan

Video Director: Howard Zweig Video Engineer: Joe Mayer

Camera: George Lou/Tanya Chuturkova/Maria Simeonova/Rene Valdivia/Michale Colin

Hair Stylist Crew

Director: Chi Hong, Kong (Steve)

Production Assistant: Jared Elkin

Manager: Ken Yeung/Disy Yeung

Hair Stylists: Paul Chiu/ John Zhong/Kit C Assistants: Willis Kong/Pak Kei, Chau(Faye)/Janice Chai

Make-up Crew

Beauty Consultant: Everlyn Ho

Make-up artists: Joyce/Samantha/Rachel/Tracy/Min/SiJia/ Candy/Vivian/Wendy/Hui Min Xiao/Tang Zhi Min

Team of Rivals

Singer-songwriter/Vocals: Omer Wald

Bass: Jino Arielly

Drummer: Brian McFadden





貢獻。

#### Mr. William Yip 葉彪先生

The president of Eastern Group USA, he is also one of founders of Miss NY Chinese Beauty Pageant organization, while focuses on his own successful business, He continually contribute his effort to the Chinese community in greater NY area.

美國美東集團總裁葉彪是紐約華裔小姐選美會始創 人之一·專注公司營運的同時 · 也熱心紐約華人社 區的成長 · 努力不懈地為提昇在美華人的形象作出

#### Ms. Bethany Seidel



Bethany is currently the VP of Marketing and Promotions at Mohegan Sun and a member of the Mohegan Tribe, growing up giving tours at the Tantaquidgeon Indian museum. As a former Miss Greater Vernon and Miss South Eastern Connecticut, Bethany was top 10 in the 1989 Miss CT Scholarship pageant which is part of the Miss America Program. She is the voice of two characters in the claymation movie "The Gift of the Little People." She

also enjoys performing in many local theatre and church productions.

Bethany served as the show manager for the Liberty Misses touring with the Department of Defense entertaining Military troupes and their families overseas and in the United States. Bethany holds a Bachelor of Science Degree in Corporate Communications. Bethany spends her free time as a competitive Roller Skating coach and has coached numerous national champions.

### Mr. Robert So 蘇昌華先生



Robert So graduated from Fashion Institute of Technology (F.I.T.) majoring in Fashion Design. While still attending the college, Robert began to work on 7th Ave as Fashion Designer designing clothing which sold at Macy's, Saks 5th Ave, Sears etc major Department Stores. After a decade in Fashion Industry, Robert had a career change reinventing himself in Jewelry Business. He joined the Cathay Jewelry Group in early 2000's and at

the same time attending Gemology Institute of America (G.I.A.,)'s Jewelry Courses and graduated with the Certificate in Jewelry Design, Diplomas in Graduated Gemologist, Graduated Colored Stone, Graduated Diamond and Accredited Jewelry Professional and also graduated with the Certificate of Jewelry Essential. Currently, he is the director of Cathay Jewelry Group and New York Gem Lab. overseeing jewelry design, gemology identification and managing seven stores under Cathay Jewelry in New York City.

蘇昌華畢業於時裝技術學院(F.I.T.),主修時裝設計。在讀大學期間,蘇昌華已開始工作於第七大道,作為時裝設計師,設計的服裝銷量於梅西百貨,薩克斯第五大道,西爾斯等大型百貨商場。經過十年多來從事時裝行業,他重塑自我轉行到珠寶生意。在2000年初,他加入了麗興恆生珠寶集團,並在同一時間參加美國寶石學院(GIA的)的珠寶課程及取得珠寶設計畢業證書,寶石學家畢業文憑,五彩石畢業文憑,鑽石畢業文憑和認可珠寶專業畢業文憑及珠寶本質畢業證明書。目前,他是麗興恆生珠寶集團和紐約寶石實驗室的董事。監督珠寶設計,寶石鑑定及管理在紐約市的七間分店等工作。

#### Ms. Seemon Ho 何詩敏小姐



Seemon Ho, senior vice president of Prince Resource Corporation & Global Group of Company. Founder of Switch Design Consultants Ltd. Seemon is a strategic and tactical thinker and doer. Design and management trained. Seemon started her branding outfit in 2007 and the company now is holding more than 300 famed client accounts in Hong Kong and across regional countries.

After Seemon finished her high school studies in Canada, she attained her Bachelor in Graphic and Media Design from London of UK. She then started her career in several leading agencies in HK. With an established reputation in the industry, she was invited by her former partner to become the Associate Creative Director of Base Creative Consultants Ltd., eventually being promoted to serve as the Managing Director of Base's Subsidiary Company. Presently she is also invited to work as the Creative Director on part time basis at various agencies and organisations.

#### Mr. Vondie Curtis-Hall



Vondie Curtis Hall is actor, director and screenwriter. He has had success in both film and television, and on both sides of the camera. His most recent feature as writer/director was Waist Deepwhich earned him a Black Film Award nomination for Outstanding Direction of a Motion Picture. Mr. Hall's previous film Redemption: The Stan Tookie Williams Story, premiered at the Sundance Film Festival and later earned Mr. Hall a Black Reel Award for

his direction; among the biopic's other honors, lead actor Jamie Foxx received NAACP Image and Black Reel Awards as well as Golden Globe, Independent Spirit, and Screen Actors Guild Award nominations for his performance as the late activist Stan Tookie Williams. Mr. Hall was also the writer/director of the feature film Gridlock'd, starring Tim Roth and the late Tupac Shakur, for which he receive the National Board of Review Award for Excellence in Filmmaking. For television, he has helmed episodes of such series as Firefly, Gossip Girl, The Starter Wife, The Shield, Sleeper Cell, Boston Legal and ER. The latter program featured Mr. Hall in a guest-starring arc, as well as in an earlier characterization that earned him an Emmy Award nomination.

### Mrs. Cindy Mak 麥葉素珍女士



Cindy Mak, the principle of Melko (NY) Inc, a designer workshop in fashion industry for both business and entertainment. Graduated from University of San Francisco and completed a higher education in Fashion Institution of Technology in New York. Mrs. Mak is sharp and sensitive in creation of style. She has 25 years in experience in meeting with high demand of various famous designers, and exclusive projects for entertainment industry.

#### Mr. Alexander Go 高冠倫先生



Alexander Go spent most of his career in the advertising and marketing arena. His agency, Tangerine Advertising, Inc., has assisted clients in industries ranging from, cosmetics, to consumer products, to hospitality and entertainment companies, to food & beverage companies, and more.

Their dedicated specialists in communication arts have designed award-winning packaging, developed and imple-

mented successful marketing strategies in advertising, and managed memorable and innovative promotional events and organisations.

#### 決賽司儀 Master of Ceremonies



### Mr. Sen Yang 楊森先生

楊森中國青年演員。曾參與演出長春電影製片廠的電影《離開雷鋒的日子》,隨後又參加演出電影《愁眉笑臉》,他從小在母親的藝術團裡接受專業舞蹈,才藝表演等訓練.他曾多次獲得全國戲劇小品大賽獎項,並以話劇《阮玲玉》,《悲悼》,等作品獲得表演獎。隨後參加主演多部影視作品,如《這裡盛產金蘋果》,《我愛河東獅》,《薇拉的夏天》,《江湖夜雨十年燈》,《我心依然》等。楊森來美後。在紐約HB stu-

dio跟隨表演藝術家Austin Pendleton進行影視、話劇表演的藝術深造。並多次在美華藝術協會組織參與了林肯中心的戶外藝術節的表演和長江劇團的外百老彙的戲劇演出,例如在2009年的話劇《幽幽我心》和2010年的《笑傲江湖》中都擔任領銜主演並得到紐約觀眾、專家和媒體的好評。而且連續兩年擔任NYTV8.com才藝大賽的評審和兒童劇場才藝大賽評審。美華藝術協會授予了他亞洲傑出表演藝術家的殊榮。

#### Ms. Arlene Liang 梁樂小姐



WS. Ariene Liang 条葉/NA 梁樂曾參選2009年度紐約華裔小姐競選·她在司儀 工作上努力學習·以平實穩重的作風獲得觀眾支持· 於2008-09年出任全美最大型的紐約華埠農曆新年放 鞭鞄儀式之現場司儀·2009-10年兩年擔任Baruch College HKC 歌唱比賽司儀·2010年出席天藝娛樂 全美東區大型 "LIVE" 歌唱大賽司儀·2010年任香 港TVB當紅藝人黃宗澤之美國巡迴演唱會特別嘉賓· 並本年度擔任紐約華裔小姐選美會10週年暨美姿堂5

週年慶典宴會司儀與才藝大賽司儀,她擁有不少演出機會並不斷進步。







TVBe 4:40pm 8:45pm(西岸時間)



# 美加美國際美裔美髮學院

**Beauty Beauty International School** 

紐約華埠百老匯大道442號二樓

Toll Free: 1(888)840-9910 Tel: 1(212)343-2680 Fax: 1(212)343-2681

email: info@bbischool.com http://www.bbischool.com



紐約州政府核准執照

### 合資格者可獲獎學金資助

紐約州政府核准執照,教育廳立案。

• 學習知識

操練技能考取牌照

勝任美容事業工作

) 2011年度紐約華裔小姐競選贊助商

\*怎止考牌咁簡單\*

美容美髮指甲全科班: 1000小時

美容專科班: 600小時 指甲專科班: 250小時 脫毛專科班: 75小時 美容美髮指甲考牌班 高級紋眉執照班初級化妝護膚班高級專業化妝護膚班新娘晚裝化妝班高級髮型師深造班美容SPA經營訓練班

嚴謹務實的教學理念 • 專業負責的教師隊伍 寬敞舒適的教學場地 • 先進專業的教學設備 豐富獨特的行業經驗 • 衆多高級的實習基地 一技徬身終生受益,就讀美加美,明天更加美!







### Get true Unlimited text, web and calling. No overages, no metering, no worries.

\$79.99 per month

Everything Data Plan with Unlimited text, web and calling to any mobile.

Get it all while on the Sprint network. Requires a two-year Agreement per line. Other monthly charges apply-see below

The only way to keep up with Hollywood is to be truly Unlimited. That's why we're the only national carrier with true Unlimited text, web and calling on all phones. All while on the Sprint network. No overages, no metering or "throttling" your data (which means slowing your data down after a certain point). Simply put, it's our Simply Everything® Plan. Another reason why we're America's Favorite 4G Network.

#### **Contact your Sprint Authorized Retailer:**



### 曼克頓

9 Division St. NYC 地域臣街9號(孔子像對面) Tel: 1-212-343-3111 Fax: 1-212-343-3122

#### 布碌崙

75 E. Broadway, NYC 5701 8th Ave, Brooklyn 東百老匯街75號(東方廣場) 布碌崙8大道5701號 Tel: 1-212-748-3388 Tel: 1-718-853-8833 Fax: 1-212-748-3387 Fax: 1-718-853-7979

\*\*Monthly charges exclude taxes, Sprint Surcharges [incl. USF charge of up to 14.9% (varies quarterly), Administrative Charge (up to \$1.99/line/mo.), Regulatory Charge (\$0.40/line/mo.) & state/local fees by area (approx. 5-20%)]. Sprint Surcharges are not taxes or gov't-required charges and are subject to change. Details: Sprint.com/taxesandfee

Phone requires a new-line activation (or an eligible upgrade) and a two-year Agreement on a select plan with a Premium Data add-on charge for smartphones. Offer ends 8/31/11. Includes 450 Anytime min./month. Add'l Anytime Min.: Up to \$0.45/min. Nights: Mon-Thurs. 7pm -7am; Wknds: Fri. 7pm -Mon. 7am. Partial min. charged as full min. Requires \$10 Premium Data Add-on for smartphones (no discounts apply). **Any Mobile, Anytime:** Applies when directly dialing/receiving standard voice calls between domestic wireless numbers as determined when the call is placed using independent third-party and Sprint databases. Standard roaming rates/restrictions apply. Only available with select Sprint plans and while on the Nationwide Sprint or Nextel National Networks (excludes calls to voicemail, 411 and other indirect methods). Messaging: Includes text, picture and video for domestic messages sent or received. International messages sent or received from the U.S. are \$0.20/ msg from outside the U.S. are \$0.50/msg. SMS voice messages may incur an additional data charge of \$0.03/KB. Data: Premium content/downloads (games, ringers, songs, certain channels, etc.) are add'l charge. Text to 3rd parties to participate in promotions or other may result in add'I charges. Sprint Music Premier/Sprint Radio includes access to select radio channels and song downloads (cost varies). Sprint TV includes select channels. For full Sprint TV lineup, visit sprintchannels.mobiliv. com. Content and channel line-up subject to change. GPS reliability varies by environment. International services are not included. E-mail includes use of Sprint Mobile Email, Microsoft Direct Push technology via Active SyncTM, Versamail, IBM Lotus Notes Traveler® or BlackBerry® Internet Service (BIS). Voice/Data Usage Limitation: Sprint reserves the right, without notice, to deny, terminate, modify, disconnect or suspend service if off-network usage in a month exceeds: (1) voice: 800 minutes or a majority of minutes or (2) data: 300 megabytes or a majority of kilobytes. Prohibited network use rules apply. As advertised and notwithstanding those restrictions, engaging in such uses will not result in throttling

(limiting data throughput speeds) for customers on unlimited data-included plans for phones, but could result in other adverse action. See in-store materials or sprint com/termsandconditions for specific prohibited uses. America's Favorite 4G Network Claim: Based on the number of Sprint 4G subscribers vs. those on other wireless 4G (WiMAX and LTE) networks in the U.S. Other Terms: Coverage is not available everywhere. The Nationwide Sprint Network reaches over 277 million people. The Sprint 4G Network reaches over 70 markets and counting, on select devices. The Sprint 3G Network reaches over 272 million people. See sprint.com for details. Not all services are available on 4G, and coverage may default to 3G/separate network where 4G is unavailable. Offers are not available in all markets/retail locations or for all phones/networks. Pricing, offer terms, fees and features may vary Focus on driving for existing customers not eligible for upgrade. Other restrictions apply. See store for details. ©2011 Sprint. Sprint and the logo are trademarks of Sprint. The HTC logo and HTC EVO are trademarks of HTC Corporation. Google Maps, YouTube and Chrome are trademarks of Google Inc. Other marks are the property of their respective owners.







### **FEATURING:**

- ✓ Tailored to top-tier customers
- ✓ Deluxe leather seats for 7
- ✓ Mobile theater sound system
- ✓ Privacy shade
  ✓ Deluxe lighting control
  ✓ Beverage on request
- ✓ Bathroom
- ✓ Total discretion
- ✓ Professional chauffeur





EMPIRE COACH

◎機場接送◎會議/展覽/活動用車◎商務租車◎加長禮車◎大小巴包車

喜來登商務中心

SHERATON HOTEL – LL133 135-20 39th Ave, Flushing 電話:718-888-0105

# 《華周刊》新聞網

### CCWNEWS.com 傳送即時新聞、社區快訊....

首頁

《華周刊》新聞網CCWNEWS.com全方位服務讀者, 提供商戶更廣泛網絡廣告效益,網上閱讀最新《華周刊》電子版。

內容包涵最新時事財經娛樂新聞,圖文並茂,提 供社區活動最新獨家視頻。由您親自發布商業信 息,建立博客,發表評論,自由網絡空間,任您 隨意發言。現在您立刻上網登記為會員, 更可參 加青少年才藝大賽了解最新動態。



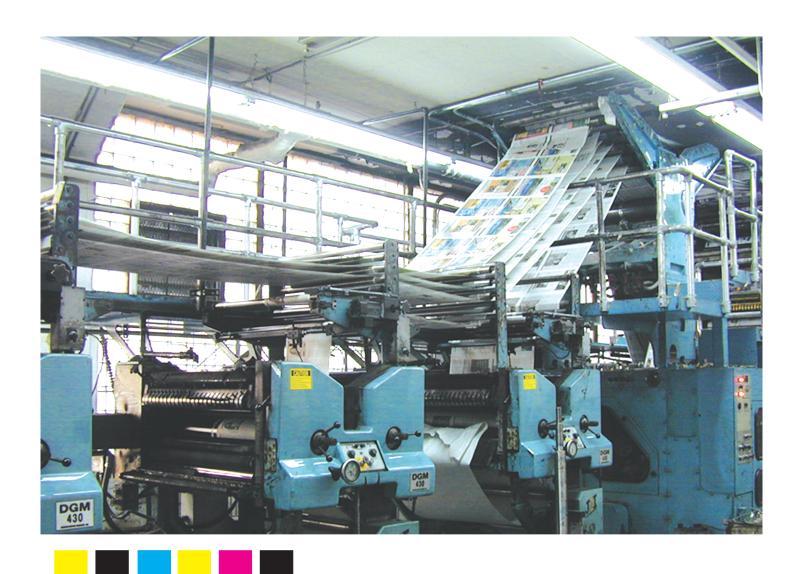
Cypress Advertising Inc.

265 Canal Street, Suite 407 New York, NY 10013

Tel.: (212) 219-7688 • Fax: (786) 358-8272









#### Professional computerized four-color printing for:

Publication, Annual Report, Book, Stationery, Postcard, Brochure, Flyer, etc.

#### 專業承印:

各類期刊,雜誌,週報,畫册,年報,其它書籍 柯式印刷 電腦操作 質優價廉 交貨準時

43-01 22nd Street, L.I.C., New York 11101 TEL.718.784.8899 FAX.718.784.0392















医xclusive Smage Consultant For The Miss Chinese Rageant 纽约华裔小姐指定形象顾问

















### Courses

-Runway/ 臺步

-Makeup/ 化妝

-Skincare/ 護膚

-Etiquette/ 禮儀 -Fashion/ 時尚

-Photoshooting/ 攝影

Also Avaílable:

-Yoga Classes/ 瑜珈

-Studio Rentals/ 工作室出租

132-61 41st Road suite 001 Flushing,NY 11355

Call for more information

Office: 718-961-6889 www.judymaechao.com

### 祝賀2011年度紐約華裔小姐競選演出成功



### 美國紐約華人總商會 New York Chinese Business Association

### 馮志成

註冊會計師樓

### 麥烱星

We wish to extend our warmest congratulations to every contestant and to wish you all the best in your quest for the crown.

### Foong and Mak, CPAs, PC

401 Broadway, Suite 1000, New York, NY 10013 Tel: (212) 334-1902 Fax: (212) 334-9084



### 祝賀2011年度 紐約華裔小姐競選 演出成功

## 陳迪隆 律師 行

地址: 紐約華埠百老匯

401號302室

電話: 212-274-9930 傳真: 212-274-8613 地產: 合同,交易,過戶,貸款 公司: 組織,解散,顧問,商標

商務: 生意,交易,合同租約 移民: 各類移民,政庇,投資,HKL

財務: 遺囑,信託,財產管理家事: 離婚,分居,繼承,領養

地址: 136-20 38 Ave.,

Room 11C, Flushing, NY 11354

電話: 718-888-9880



14名選美參賽者



1-29 呎×20呎 LED 看板



平均每天超過97,000觀看次數



一個最佳廣告組合

恭賀 2011紐約華裔小姐 競選完美成功

刊登廣告,製造商機 請電: 1-718-713-0255 www.e888digital.com LED為你帶來最佳廣告效益

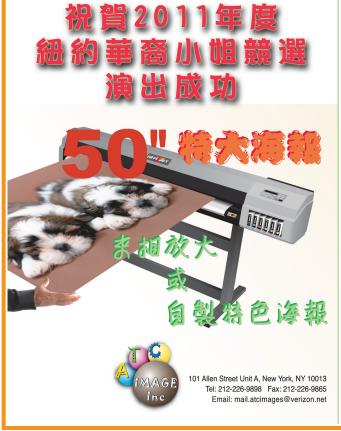


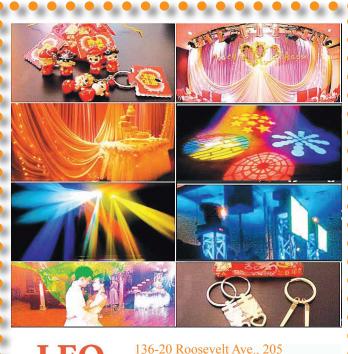
138-31 38th Ave. Flushing, New York 11354











**LEO** 婚慶統籌娛樂製作

136-20 Roosevelt Ave., 205 New World Mall, Flushing, NY 11354 One Stop Event Planner Tel: 718-321-8116 or 917-353-2841 yesyoudoido@gmail.com

### 祝賀2011年度紐約華裔小姐競選演出成功





80 Lafayette St., New York, NY 10013 Tel: 212-406-3381

祝賀2011年度紐約華裔小姐競選 演出成功

Melisso's Greation 蜂體総籌 祝賀2011年度 紐約華裔小姐競選 演出成功

**心**美好假期

**紐約華埠包厘街114號3摟** TEL: **212-965-8688** www.happyvacationsusa.com







### 時尚流潮 創新意念



中山市巴洛克传媒广告有限公司 Baroque Media Co.,Ltd

中國廣東省中山市南下新碼頭38號1座5層 聯系電話: (86-760)8888 8928

# 4:4:4HIGPROUSIENE

Digital Art Video

Production & Post

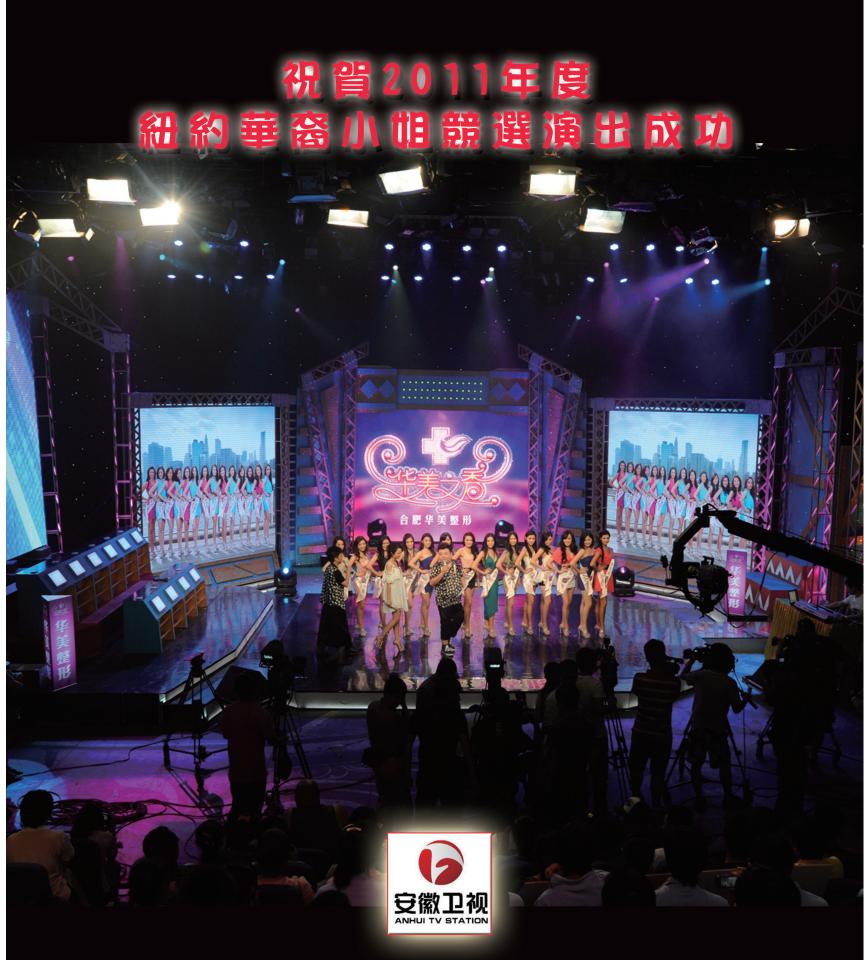


8506 60th Ave., 3/FI., Middle Village, NY 11379

www.digitalartvideo.com

718-457-5388

DIGITAL FORMERCIAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF



安徽省合肥市馬鞍山路38號安徽電視台 www.ahtv.cn

### 康州一途全部大賭場 ohegan Sun a world a a world at play



\$10,000

### 搭乘發財巴士,贏取現金獎

每個月底分享總值\$10,000獎賞,其中一名大獎得主將獲得\$5,000現金, 另有五名得獎者將分別獲取會員積分1,000分。抽獎時間為每月最後一天。



MOHEGAN SUN SAGAMORE CLUB

**免費搭乘發財巴士** 



\$10或15積分購買巴士票

法拉盛金球娛樂公司 法拉盛40路135-11號3E室 • 718.939.2988

### 華埠永勝娛樂公司

### 布碌崙永勝娛樂公司 8大道6008號 • 347.880.3115

### 法拉盛金球娛樂公司 40路夾王子街 135-11 40th Road, 3/F

開車	回程
9:00 AM	4:00 PM
9:30 AM	4:30 PM
9:45 AM	5:15 PM
10:00 AM (週六、日)	5:30 PM (週六、日)
11:00 AM	6:30 PM
12:00 PM	8:00 PM
1:00 PM	9:00 PM
2:00 PM	10:00 PM
3:00 PM	11:00 PM
5:30 PM	2:30 AM
6:30 PM	3:00 AM
8:45 PM	4:15 AM
9:30 PM	5:00 AM
11:00 PM	5:30 AM
12:30 AM	7:30 AM

### 大中美超市對面 北方大道161-01號

開車 回程 9:00 AM 5:15 PM 8:15 PM 4:15 AM

130111 31. /	Jaul Ave.
開車	回程
9:00 AM	4:15 PM
(週六、日)	(週六、日)
9:30 AM	5:00 PM
10:30 AM	6:00 PM
11:30 AM	7:00 PM
8:15 PM	4:00 AM
11:30 PM	6:30 AM

### 韓國漢陽超市 北方大道夾150街 Northern Blvd. / 150th St.

開車	回程
9:15 AM	5:15 PM
8:30 PM	4:15 AM

開甲	回桯
9:45 AM	5:00 PM
10:45 AM	6:00 PM
8:30 PM	4:00 AM

回程
4:15 PM
5:00 PM
6:00 PM
7:00 PM
6:30 AM

### 75-08 Broadway Elmhurst

8:30 AM 4:45 PM

開車	回程
9:15 AM	4:45 PM
10:00 AM	7:00 PM

9:30 AM 4:45 PM 10:15 AM 7:00 PM

### 東百老匯37號101B室 • 212.227.7833

開車	回程
8:45 AM	4:15 PM
0:00 AM	5:15 PM
11:30 AM	7:15 PM
1:30 PM	9:15 PM
6:30 PM	2:45 AM
7:30 PM	3:45 AM
8:45 PM	4:30 AM
10:30 PM	5.45 AM

#### 圖書館旁邊 東百老匯37號 37 East Broads

開申	回桯
8:50 AM	4:15 PM
10:05 AM	5:15 PM
11:35 AM	7:15 PM
1:35 PM	9:15 PM
6:35 PM	2:45 AM
7:35 PM	3:45 AM
8:50 PM	4:30 AM
10:35 PM	5:45 AM

### 格蘭街B,D地鐵站口 Grand Street Subway (B,D Train Only)

開車	回程
9:15 AM	4:45 PM

### 粥之家餐館門口 Delancey-Allen街交界 100 Allen Street

8:55 AM	4:15 PM
9:20 AM	4:45 PM
10:10 AM	5:15 PM
11:40 AM	7:15 PM
1:40 PM	9:15 PM
6:40 PM	2:45 AM
7:40 PM	3:45 AM
8:55 PM	4:30 AM
10:40 PM	5:45 AM

### 布碌崙8大道6008號

開車	回程
8:30 AM	4:00 PM
8:45 AM	4:15 PM
9:15 AM	4:45 PM
10:15 AM	5:45 PM
11:15 AM	6:45 PM
8:30 PM	4:15 AM
9:30 PM	4:30 AM

### U大道夾東14街 Avenue U / East 14th St.

開車	回程
8:30 AM	4:45 PM
9:30 AM	5:45 PM

### 23大道夾86街 23rd Ave. / 86th St.

開車	回程
8:40 AM	4:45 PM
D-AO AAA	5.45 DM

### Bay Parkway夾66街 Bay Parkway / 66th St

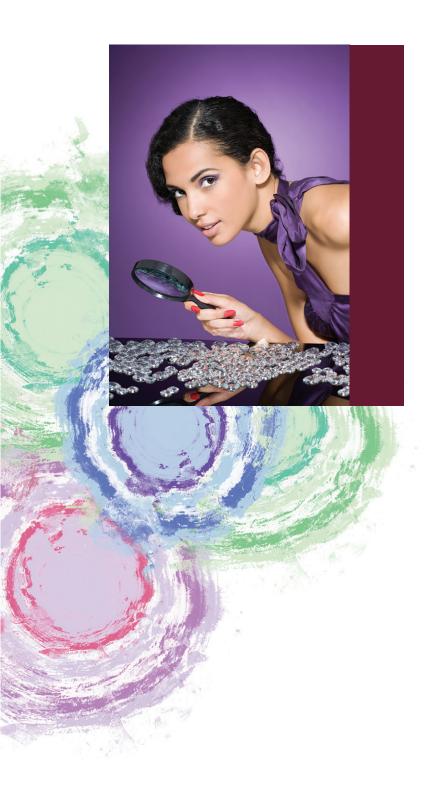
開車	回程
8:45 AM	4:45 PM
9:45 AM	5:45 PM

從8月1日起,曼哈頓和布碌崙將有 新的發財巴士售票處及上車地點

Summer = MOHEGAN SUN 2011

亞洲市場部貴賓趸費熱線:1.877.999.9977

只要在回程前向巴士接待員出示您的Player's Club卡及一張有效身份證明文件,即可參加我們的每月大抽獎。必須親自參加抽獎,不需出席贏獎。每日只限參加抽獎1次,所有獎項必須在抽獎日起計30天內 不安在自任前时已上投行其由小战的时间转令。Club R及一致自然多的超级文件,即可参加我们的强力人而要。"必须被自己的过一点,不是不能参加通常的,可以参加通常的,所有更加, 镇取。請到任何Player's Club 服务台索取正式規則。康州金神大路場對於印刷錯誤或重複優惠概不負責,並保留權利隨時取消或者更改此項推廣。另實奏車僅限於Sacherm金卡及Sagamore監卡實實,每人 每日一次免費巴士往返及優惠不得轉讓。顧客須支付超過一次往返之費用。Sachem,Sagamore和Wolf卡和身份證処須以正本作準,複製文件將不受理。為保障實實權益,如會員卡上姓名不符合持卡人 身份,康州金神大路場將會沒收出示的會員卡。隨巴士者須年滿21歲。賭博請保持清醒,適可而止。嚴重賭博問題請電1-800-GAMBLER求助。



### 紐約華裔小姐選美 十週年大事記

紐約華裔小姐競選(Miss NY Chinese Beauty Pageant)自2002年由紐約華裔小姐選美會主辦和TVB(USA)協辦,每年於夏季舉行。2011年,正是紐約華裔小姐競選誕生10週年,在過去的十年裡,紐約選美會的成功是有目共睹的,紐約華裔選美會在美國東岸是規模最大,最公平並且最具影響力的選美大賽。

2002年初,紐約選美會由葉彪,江謹輝和阮健華三位創辦,以紐約為基地,以旅居美東地區的全體華人為背景,而共同創立的選美機構。大家都給這三位創始人一個很親切的稱號"福祿壽",由這"三星高照"得以更穩健的一至延續選美會的宗旨——創造明日之星,並且希望這個文化事業可以給大家帶來歡樂和喜悅,而且可以讓佳麗們宣言優良的中國傳統,釋放出現代女性知性,優雅的一面。

紐約選美會由 2002 年發展至今,她的成功並非簡單,除了各方強大的贊助商的鼎力支持,還有賴背後那支強大的製作團隊以及籌委會成員伴隨著紐約選美會的成長,讓選美會得以一直延續至今。

選美會為求突破,不斷推陳創新,每一年的選美競賽都有其獨有的特點和主題,而且每年都邀請不同的嘉賓和評判。並且每年均根據應屆佳麗的才藝特點決定主題拍攝 MV 短片,2009 紐約華姐總決賽開場短片獲得了主流影視界第 31 屆泰利獎(31 Annual Telly Awards)的三項銀獎和兩項銅獎。2007 年獲得紐約時報專題佈道,以兩大全版內容從報名初選到決賽盛事,三個多月跟蹤專訪——詳實盡錄。開創華人選美活動受主流媒體重視先河。選美會另一項創舉是哥倫比亞大學博士生以兩年(2007 - 08)時間追蹤競選活動,於 2010 年出版一百多頁畢業論文專刊,並存放在該校圖書館內供學術性參考書籍,將來會編譯中文版公開發行。







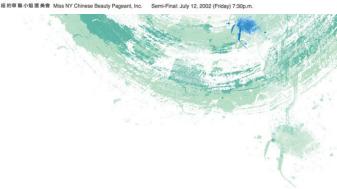




初賽







5月31日,大會以"開拓人生路,創造明日之星" 為口號,在華埠假日酒店舉行首次報名記者會

7月12日,在法拉盛王朝豪庭舉行初賽,選出16 位進入決賽佳麗

7月19日,中央公園乘坐夢幻般的馬車,到洛克 菲勒廣場與古董車合照,並且到碼頭和沙灘上享受陽 光和海灘在遊艇上拍攝 MTV。

7月27日,探訪高雲尼醫院療養院

8月18日,到訪劉錦廣場,華裔退伍軍人忠烈坊, 林則徐銅像和華埠孔子像,參加振興華埠的"夏日嘉年 華會"活動。參加紐約華人總商會安排的歡迎晚會

8月22日,在華埠假日酒店舉行由各大媒體投 票"最上鏡小姐"

8月31日,總決賽是在曼哈頓劇場(Manhattan Center, Grand Ballroom)舉行

9月26日,獲獎佳麗出席詩畫琴棋雅集活動

9月30日,在星島日報創新形象酒會擔任嘉賓

10月11日,在東皇朝宴會廳舉行慶功宴決賽嘉 賓:香港著名主持人鄧梓峰和關皓文連同主持,香港 影星陳雅倫,無線小生馬浚偉,以及2002年國際小姐 冠軍周雪擔任嘉賓。

#### 13 衍決賽佳麗:

- ★1 汪慧之 ★2 劉美誼 ★3 董媛媛
- ★4 馮樂琳 ★5 伍凱珊 ★6 伍安琪
- ★7 金曉鶯 ★8 李舸昕 ★9 趙明
- ★10 施慕蕾 ★11 汪明珠 ★12 <u>孫雯</u>
- ★13 何柳芳

#### 獲獎佳麗:

冠軍:劉美誼

亞軍:汪慧之

季軍:金曉鶯

最佳友誼小姐:何柳芳

最佳上鏡小姐:伍凱珊

最佳才藝小姐:李舸昕 最受歡迎小姐:劉美誼

最佳體態小姐:汪慧之





# 2003年

4月15日,大會以"展現繽紛色彩,飛向美麗人生"為口號,在華埠假日酒店舉行首次報名記者會

6月27日,在王朝豪庭舉行盛大初額選出15位決賽佳麗

6月28日,入圍的佳麗們到大賭場擔任抽獎嘉賓。佳麗們 繼續以推動中華文為主,

7月8日,入圍佳麗拜訪贊助商

7月14日,到訪華府僑社的中華會館,中國城之牌坊,並且到第二次大戰琉球島戰役紀念碑拍攝 MTV 以及留影

7月15日,佳麗們到訪國會山莊,並且得國會的聯邦眾議 員吳振衛以美國國旗贈與選美會和贈旗證書

7月25日,在法拉盛東王朝舉行由各大媒體投票"最上鏡小姐"

8月3日,總決賽在國際豪華大賭場巨星劇場舉行

8月18日,在華埠假日大酒店舉行慶功宴

9月20日,獲獎佳麗出席國際中秋節,冠亞季軍乘坐禮車參加遊行

決賽嘉賓:香港著名主持人鄧梓峰為嘉賓司儀,盧瑜與關 皓文為大會司儀,翁虹為特別嘉賓

15 位決賽佳麗:

★1 何佩芬 ★2 余燕雅 ★3 王玟潔

★4 肖夢施 ★5 黃麗詩 ★6 曾詠文

**★**7 陳家嘉 **★**8 梁美美 **★**9 蔣英雯

★10 彭淑亭 ★11 許迪慧 ★12 冼麗欣

★13 陳蓓娜 ★14 解娜 ★15 林舒

獲獎佳麗:

冠軍:冼麗欣

亞軍:林舒

季軍:陳家嘉

最佳友誼小姐:彭淑亭

最佳上鏡小姐:黃麗詩

最佳才藝小姐:冼麗欣





### 3月16日,在東王朝召開記者招待會,正式接受報名

6月22日,初賽佳麗首次面對記者,召開新聞發布會

7月9日,從24位佳麗中選出14位決賽佳麗

7月10日,決賽佳麗參加金豐大酒樓舉辦的皆大歡喜聯歡晚會

7月12日,決賽佳麗在長島拍攝戶外造型

7月26,27日,決賽佳麗拍攝 MTV

8月 6日,決賽佳麗參觀紐約市政府由劉醇逸

7月27日,決賽佳麗參觀紐瓦克機場

8月10日,紐約華裔小姐才藝大賽,選出前四強

8月12日,決賽佳麗拜訪波士頓,參觀波士頓市政府

8月21日,於康州金神大賭場舉行總決賽

決賽嘉賓:香港著名主持人鄧梓峰烏嘉賓司儀,樊亦敏烏特別嘉賓 13 位決賽佳麗:

# 2004年

★1 余滿華 ★2 應悦 ★3 林皙 ★4 周韻凝 ★5 楊康湄 ★6 李暢 ★7 李唐兒 ★8 李方芳

★9 陳法拉 ★10 李穎芝 ★11 黃貝兒 ★12 陳潔虹

★13 楊箐一

獲獎佳麗:

冠軍:陳法拉

亞軍:黃貝兒

季軍:李方芳

最佳友誼小姐:李方芳

最佳上鏡小姐:陳法拉

最佳才藝小姐:楊康湄

最佳體態小姐:黃貝兒

最佳服飾小姐:陳法拉

最佳 MTV 小姐: 陳法拉

# 2005年

6月12日,紐約華裔小姐初選面試

6月29日,決賽佳麗首次與記者見面

7月12日,決賽佳麗訪問中華公所及贊助商

7月17-18日,在長島拍攝 MTV

7月29日,紐約華裔小姐才藝大賽,選出前三強

8月20日,於國際豪華大賭場舉行總決賽

決賽嘉賓:香港著名主持人鄧梓峰烏嘉賓司儀,葉璇和陳法拉烏特別嘉賓 13 位決賽佳麗.

★1 陳珊 ★2 李玲瓏 ★3 吳娉娉 ★4 黃麗琴

★5 周瑩 ★6 劉芷欣 ★7 劉婷婷 ★8 楊柳娜

★9 王倩 ★10 董韻詩 ★11 陳娜 ★12 季白沙 ★13 葉西西

獲獎佳麗:

冠軍:王倩

亞軍:季白沙

季軍:陳珊

最佳友誼小姐:陳珊

最佳上鏡小姐:季白沙

最佳才藝小姐:季白沙

網上最受歡迎小姐:吳娉娉

最佳晚禮服獎:王倩

















2011 Miss NY Chinese Beauty Pageant



From the first interview to semi-final to being top 14, then going through all the training, getting ready for our China trip, and preparing for our talent and final show-I have to say "Girls…." oops, no! It should be "Ladies! Congratulations! We have made it!"

Walking in to our training studio in the beginning of the summer, we were beautiful girls; walking out of the studio at the end of the summer, we are all elegant ladies. It is not only because our trainer taught us how to walk, sit, or talk, but all 14 of us were taught self-empowerment, life values, morals, and much more. We learned not only to improve individually, but also as a team. The training was to train us for the pageant show, but at the same time to prepare us for the society in the future.

At our first top-14 meeting, we were surprised at our busy schedule-all the training, press conferences, dance classes, events, etc. Everyone was a little overwhelmed by the fact that we were about to have three months of these. Now that this is close to the end, I honestly would kill to have more training, more

events, just so I can have more fun times with all these gorgeous ladies. Of course, there were a lot of stressful moments, especially when we were in China drawing so much attention, but we made it through because of the support from all the ladies, and not to mention, the crew.

From planning to making it happen, the crew is the reason why this was such a fun summer. Not only were they there to organize everything, but they were always there to cheer us up. While we were having the worst time ever, they were there to make us laugh; while we were having the best time ever, they were there to laugh with us.

This was a summer full of some tears, and lots of laughter. It was a good experience because all of us made it a good time for each other. If there are any more tears, it is only because we are sad to have to say "good bye" to everyone.

從第一次面試, 到半決賽, 到前 14 名, 然後經歷所有的培訓, 為我們的中國之行、才藝秀、選美秀

作準備,我不得不說"女孩……"哎呀,不是!應該是"淑女們!恭喜!我們做到了!"

初次走進訓練工作室,我們是美麗的女孩; 最後走出訓練工作室的,是一群優雅的淑女。我們的教練不只教我們怎麼走、怎麼坐、或如何說話,她亦教導了我們價值觀、道德觀等等。這是要為我們的選美秀作準備,但同時也為了讓我們瞭解將來怎樣去面對社會。

在我們的第一個前 14 名會議上,我們驚訝地看著我們忙碌的時間表一所有的培訓、新聞發布會、舞蹈課、活動等一每個人都對這三個月的培訓有點不知所措。可是這一刻,當一切將來到尾聲,我真巴不得有更多的培訓、更多的活動,讓我可以有更多時間與這些可愛的淑女們相處。當然,我們有過很多的壓力,特別是當我們在中國受到很多注目的情況下。但在所有人的支持下,我們都熬過了。

不能不提及的是一班劇組,在背後規劃和促成這件事,令到這個夏天變得有趣。他們不僅整理一切行程,他們也總是在那裡逗我們笑,鬆弛我們緊張的情緒。

這是一個充滿了一些眼淚,卻有很多笑聲的夏天。我們每一個都烏對方創做了美好的時刻,讓大家都得到了一個很好的經驗。如果倘有更多的眼淚,那是因為我們都得跟每一個人說"再見"。





Hi everyone! I'm contestant #4, Ivy Hu. You might not know much about me, but I hope you can see a little of my personality through my performance on stage.

I grew up with no professional training of any kind, but I had many hobbies. Coming into this pageant, I had many doubts, but I made goals for myself. I wanted to gain more self esteem, have confidence on stage, challenge myself to new things, meet new people, and find potential within myself. No matter how far I get in this competition, I am glad to say that I've accomplished my goals and I'm really proud of myself. I don't even know how to begin to explain to you guys how unforgettable this summer has been.

During the semi-finals, I had forgotten everything I rehearsed when I stepped on stage. Even though I didn't win at the talent show, I still felt like I've improved so much since May. After lots of practice, I finally learned how to walk correctly in heels because that was something I lacked in. Being someone who usually freezes in front of a large audience, I am no longer afraid. I don't think you can get this kind of training anywhere else so I really appreciate all the opportunities that were given to me. Part of the reason why this summer was so amazing has to do with the other 13 girls who made it more enjoyable.

Because I grew up in the states, I thought going back to China was going to be hard for me. However, it made me more proud of my Chinese

background. Now I speak Chinese more fluently and I've started learning how to write it. Being able to be on television was something I never thought I'd get a chance to do, but it was a great feeling. Also, throughout the two week trip, the girls, myself, and the production crew got to know each other more and we've created a bond. To think about this journey coming to an end is really upsetting, but I know we'll always have this memory to think back to. I'm really glad to have the support of my family, friends, and so many other people. Even after this summer is over, I will continue to grow as a person and use this experience as a stepping stone in my life.

大家好,我是4號佳麗胡多佳。你也許還不太了解我,但是希望你可以從我在舞台上的表現對我有些認知。

我從來沒有任何專業的訓練但是我有很多的愛好。參加這次選美,我有過很多的懷疑,但是我給自己設定了目標,那就是在舞台上提高自信心,不斷挑戰自我,認識更多的人和發掘潛力。在這次的比賽中無論取得任何成績,我都很高興和自豪因為我認為我已經達到了自己的目標。

這個夏天非常的難忘,我甚至都不知道如何開始講述。在半決賽的時候,當我站在舞台上時我忘記了所有排練的舞步,而且我也沒有贏得最佳才藝小姐,但是我仍然可以感受到自5月份以來我已經有了很大的提高。在經過很多的練習之後,我終於學會了怎樣自如的穿高跟鞋走路。我曾經會怯場,但是現在不會了。所以我非常感謝可以有這個機會,因為祇有通過這次選美才可以得到這樣的訓練。當然,和其他13位佳麗一起度過這個夏天讓我更加難忘。

因為我從小在美國長大,所以我以為中國之行會讓我很不適應。但是實際上,這次之行讓我為我的中國背景感到更加自豪。現在我已經可以更加熟練的說中文,並且我也開始學習如何用中文寫作。從來沒有想過我可以上電視做節目,但是我有了這種機會,而且我感覺業很棒。還有,經過這兩個星期的中國之行,我們所有佳麗和工作人員們都更好的認識和了解對方。每當想起這次旅程結束了我就很傷心,但是我知道這永遠都會是我記憶中的一部分。我非常感謝我家人、朋友和其他很多人給予我的支持和鼓勵。哪怕是這個夏天結束以後,我也會運用學習到得所有知識繼續更好的成長。



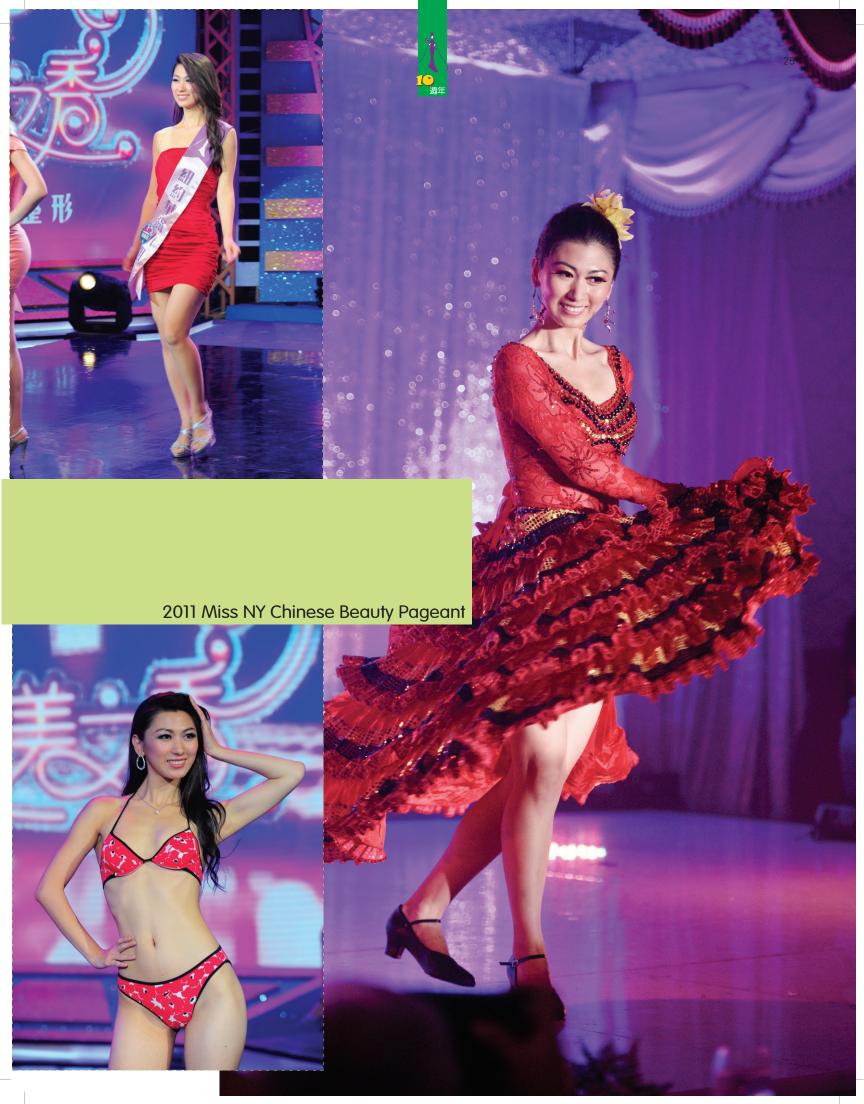






2010 本命年的離去預示著更好運氣的來臨;在命運的安排之下,報名參加紐約華裔小姐是我最正確的決定,被告知進入14 強則是我最幸運的時刻。緊張有序的費前準備開始了:強力的訓練,豐富的活動,興奮的拍攝,激動的旅行,我們的身影留在了中國城,曼哈頓,奧爾巴尼,蘇州,南京,安徽,中山和澳門。在這些個飽含了歡笑,緊張,希望,困惑,淚水和理解的日子裡,我逐漸意識到我們14位佳麗和所有工作人員之間的相互愛護和支持一直跟隨我們並且逐漸強大,而我也因此成長。2011的這個夏天,我學到的不僅僅是如何走好每一次台步,如何自如的面對媒體,如何克服對舞臺的恐懼,我懂得了我們最大的敵人其實是自己;祇要你做了,輸和贏都很精彩,二者都祇是人生經歷的偶然和必然,重要的是對過程的體驗。感謝紐約華裔小姐選美會,我為我自己驕傲,為我們驕傲,因為在這個夏天結束時,我們每一個人都已經戰勝自我,成為贏家!

After my 12th year anniversary of the Chinese Zodiac, I found better luck this summer by choosing to join the Miss New York Chinese Beauty Pageant and making it to the final 14. Since joining, my life has been an adventure from touring around in Manhattan to visiting places like Albany, and many cities in China. Intensive training, extremely tight schedules and sheer dedication were required to carry out the events in those places. However, I was not alone, all the other finalists and the staff has supported each other and sacrificed a lot to make The Miss New York Chinese Beauty Pageant 2011 a great success. Whether I win or not, the experience and the bonds will be with me forever, and I cannot wait to see what comes after this.





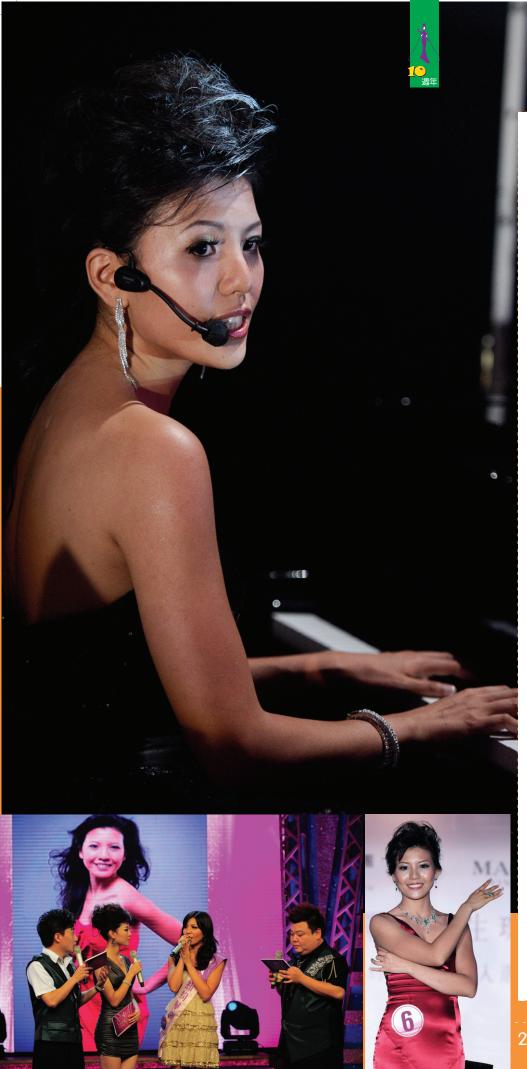


One of the most important lessons I have learned from the pageant experience is that you must listen to your heart. It is interesting looking back at my life before joining the pageant- I had been working with a great company for over 2 years after college, where I was blessed to have supportive coworkers-and a rather clear, promising career path. However, one day I heard a voice, which eventually grew louder-and harder to ignore over time. While I was content with my life in every area -I was successful, I was happy, deep down I had great desires to expand my horizons and explore life's many other great adventures. When the Miss NY Chinese Pageant was recommended to me during a casual conversation one afternoon in May, I immediately recognized it as the opportunity to further challenge myself to be a better person. I was ready for a journey that would change my life.

It was, however, nowhere near an easy decision. I knew I would have to rearrange my life around the pageant - and I understood it would be difficult because at age 25, my mentality was likely to be different from that of someone younger. I was not just going to spend a summer away from college to participate in this contest. In order for me to fully commit to the pageant, I would have to make many sacrifices. And eventually it meant leaving a job that I truly enjoyed. There were tears shed and many nights where I could not rest, but looking back, I can proudly say it was the best decision I have made in my life.

In addition to learning so much from every contestant throughout the summer, we benefited tremendously from our coach, Judy Mae Chao's training. Judy goes beyond the catwalk and etiquette trainings; through sharing her personal experiences and valuable advices with us,

she has inspired and empowered each of us to be a successful woman who will make a difference in our society. Judy is our role model and we will continue to look up to her and confide in her after the pageant. Given it is the 10th anniversary of the pageant, we were blessed to have had many exciting opportunities to grow and shine. The two weeks we spent in China were incredible and memorable. We visited many cities as goodwill ambassadors to promote tourism and greater cooperation between two cultures. We were also fortunate to participate in a few China's most popular TV shows that gave us exposure to 1.3 billion Chinese viewers. Not only did contestants get to know each other better, we also built a stronger bond with the entire pageant crew, including the board members, our supervisors, photographers, hairstylists and makeup artists who all worked tirelessly around the clock to make sure we were taken



care of. It truly was a pleasure working as a team with all of them. This is an unforgettable summer that I will find myself reminiscing for the rest of my life. Through the pageant I have grown and achieved more than I have initially expected to do; I have become stronger, more mature and confident. More importantly, the pageant experience was an awakening to me, through which I realized that life is like a blank sheet of paper. With each experience, we add a new color to the paper. We should all challenge ourselves to explore more, to see more of the world and to be better people, so that at the end of the journey, you will have a beautiful drawing.

細心聆聽,要是心中有一把聲音日漸清晰,響亮,不要惶恐,你只要隨它的意思去辦就好了。五月份的一個下午,我和一位朋友在咖啡室談心。她前一天在報紙上留意到一段有關選美的廣告,笑著對我說:「妳不妨去看看,這是一件好事!」當時並沒有把這番話放在心裡,我腦袋裡裝滿的都是工作的事情,別的根本沒有多想。結果過了幾天,那把聲音我聽到了,且越來越清楚,越來越大,讓我再無法忽視。五月十八日,我簽了字,隨即開始了三個月的紐約華裔小姐旅程。

然而,這個抉擇一點都不容易,它背後是有著多少心酸的淚水,內心的掙扎與煎熬.一開始我就知道參加選美會對我有著重重的困難。大學畢業後,全職工作也有三年了,隨著工作的職責增加,壓力也漸大。我不再唸大學,如果選擇投入比賽,這對我來說不是為暑假找一個有意義的活動那麼簡單,我將要兼顧的是工作和緊密的選美課程。在我最苦惱,不知所措的時候,內心的聲音提點我:"別錯過這千載難逢的機會,不要給自己有任何後悔的可能。"六月中,我作了第二個決定——我辭掉了工作。我深信,犠牲越大,收獲越大。回想過去的幾個月,我現在很肯定地說,我的選擇是對的。

除了在每位獨特優秀的佳麗身上都學到了很多之外,我 們都在培訓老師 Judy 悉心的裁培下成長了。她教的不僅是 走路和儀態,最重要的是她教會了我們怎樣去成為一群有修 養,為社會有貢獻的成功女性。Judy 是我們每一個的偶像! 也正因為今年是選美會成立第十年,我們非常榮幸地可以回 去中國做親善大使,促進兩地文化交流。我們並參加了幾個 國內當下最受歡迎的電視節目演出,有幸展現在十三憶中國 同胞的眼前。這一切都是我從未想像過會經歷的,萬分感謝 選美會為我們十四位女生提供了那麼多的機會,那麼美的舞 臺。在中國兩週的相處除了讓佳麗們互相瞭解,彼此增進友 誼,我們更有機會認識每一位選美會的成員,包括疼愛我們 的選美會幹事,無微不至地照顧我們的領袖,專業的工作人 員,攝影師,化妝師,髮型師等等。大家都合作得非常愉快。這 是一個畢生難忘的夏天,我將永遠懷念。這個特別的夏天讓 我變得更堅強,成熟和自信。選美讓我對人生領悟了很多,我 覺得人生就像一張空白的畫紙,而每一個寶貴的經驗都有著 獨特美麗的顏色。我們應該多體驗,多感受,多挑戰,為自己 的畫紙增添繽紛的色彩。



As a returning contestant from last year, I knew I would gain a lot of insight, experience and new friends this year. However, I had only a sliver of an idea of what the 2011 Miss New York Chinese Beauty Pageant had in store for the other 13 contestants and I. Between the training, a two week trip to china and all the shows, I can only briefly recount this summer's experiences without writing a whole book.

For the past two months, training has been the bread and butter of the pageant. It was here where I learned how my posture communicated my character to others without ever having to speak. I also found the lessons on etiquette extremely useful, for it will be a necessity in pursuing my career in the entertainment industry. Training was not limited to just presentation and image, we also have a group dance performance to get ready for in the final show. Our dance in-

structor made learning the difficult Cha-Cha fun and manageable. Amidst basic and dance training, we were running back and forth from Queens and Manhattan to attend fittings for the design and creation of our pageant dresses.

When I thought things couldn't get any busier, we departed on our trip to China. We visited a total of 7 provinces in China, each one rich with culture and history. We started out in Suzhou and ended in Macau. During our trip, we participated in several internationally famous television shows such as Fei Cheng Wu Rao and Boys VS Girls. The most memorable show was Hua Mei Zhi Xiu starring us, the 2011 Miss New York Chinese Beauty Pageant contestants. Hua Mei Zhi Xiu pitted our 14 Chinese–American pageant girls against 14 of their Chinese pageant girls in a series of games, trivia and performances.

I was able to perform my talent in front of an international judge panel and audience. After our performances we stood individually in front of the judge panels and received our feedback. One of the judges told me I stayed in character perfectly while grabbing the audience's attention. A moment of clarity came when another judge complimented, "It was evident that you poured blood, sweat and tears into your preparation, you're a rising star!" "I was so elated that my hard work paid off resulting in the acknowledgement of professionals, I broke into tears on stage. During this time, my father and brother who lived in China came out to meet up with me. It was a great boost of morale and motivation to see them, it had been 4 years since I've seen them last. "



最初,決定回來參加第二次選拔,我經過了複雜的思想鬥爭,冒著極大的風險,頂著很大的輿論壓力,最終,我還是鼓足勇氣回來了。因為去年的參選使我的人生有了一個節然不同的變化,從一個充滿孩子氣的中學生變成了一個比同令人成熟很多的專業人事,比賽的過程是辛苦的,經歷是難忘的,從中我學到了很多校園裡學不到的東西,認識了很多各行各業的名人,各事。也找到了自己的人生目標,設定了一個遠大的理想,為實現這個理想。首先,必須鍛煉我的意致力,承受力和進求心。

從培訓一開始,我就盡最大的努力,每一件事都爭取做到最好,從認識新朋友到與老朋友再相聚

我都特別有感觸,特別珍惜與她們在一起的點點滴滴,今年的佳麗與往年不能對比,可以說是每一位佳麗都身懷絕技,高水準,高學歷的一屆,她們的智慧與才能讓我大開眼界,每一位都是我的導師,在她們的身上就有我學不完的知識。

這次回大陸做節目,讓我們耳目一新,我們抱著激動的心情,參觀了許多的城市,了解了當地的風土人情,並且每到一處都受到了熱情的歡迎與問候,讓我們感到無比的溫馨,也讓我更了解了中國的博大資源和悠久的歷史。並且參加了很多有名的電視節目,如《非誠勿擾》,《男生女生向前衝》等等……,最讓我難忘的是以我們紐約華裔小姐為專場

的《華美之秀》,節目的每一個環節都讓我記憶猶新,我的表現受到了評委的認可和觀眾熱烈的鼓舞,使我在台上欣然落淚。這一幕幕的情景,讓我無法用語言來描繪,但這次經歷我將會終身難忘,更加鼓勵我勇往直前。

不管比賽結果是輝煌的還是殘酷的,接受更大的挑戰,所以我回來了,在這裡我也要謝謝選美會和所有的成員們給我這個平台,讓我學習新的知識和展現自己,挖掘我的潛能,幫我打開另一扇門,帶我到人生的另一個階梯。







Being part of Miss Chinese New York 2011 has exceeded my expectations in many ways. I entered the pageant in May with hopes of making connections in the East coast; not only have I achieved my goal but I have also learned a lot about myself from this experience. The most important lesson that I have learned from the past three months is that winning the title is not the most important, what is also important is to learn from experiences, to form valuable relationships and to enjoy what you do. I feel very lucky to be part of Miss Chinese New York 2011 and I have been given many opportunities to experience and to grow. The highlight of the summer was definitely our trip to China. In those two weeks, we visited several cities in mainland China and went on several TV shows and other forms of media. Overall the China trip was very sentimental; not only did most of the contestants get to see their Chinese relatives but also

visiting the motherland called forth our pride in being Chinese. I am very grateful because I have received so much from my coach, the staff team and also from the other girls whom I have grown very close with. My summer with Miss Chinese New York Pageant was unforgettable and I am looking forward to a future of opportunities and lasting friendships.















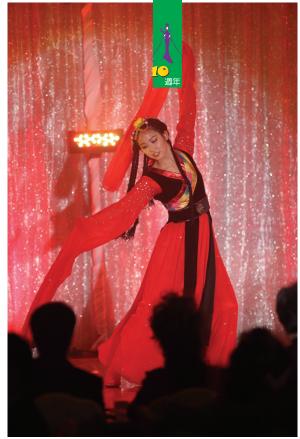
This was definitely not your average summer-before-college experience.

This pageant, to me, was initially a bridge between high school and college. I wanted to take advantage of Judy's training and the China trip, and improve my rhetoric, poise, and self-confidence before heading out to the pre-real world of higher education. Of course, these three months of training and trips proved to be a lot more than what I had expected—not exactly in quantity, as I had known that my summer was going to be no less than busy, but in the lessons learned and the friendships forged.

What I appreciated the most from our China trip was the strong bonds that formed between the girls. Of course, the connections we made with our supervisors were also unforgettable. We did in fact laugh together, cry together, and we had each other's backs throughout. I can't help but recall our three days shooting AHTV's game show--in which we were put in a competition against the AnHui pageant girls-because the teamwork and camaraderie that was so brilliantly displayed would not have been possible without both the attachment we had with one another and the incessant encouragement from Esther and Arlene. Perhaps the most touching moment throughout the entire trip was when we were all huddled around Esther at the end of the game show, our makeup-smeared faces gleaming with tears of happiness and pride.

As the month of August is slowly closing

and the new semester is just around the corner, I can't seem to imagine what my new adult life would be like without the pageant—the girls, the camera crew, Judy, our supervisors, and even the board members. So before it all ends oh-so-abruptly, I would like to extend my thanks to everyone who has helped out this year, for the amount of time you all put in not only to create a fantastic show but also to make our summer worthwhile; to my parents, for your never-ending love and support throughout these months as well as the past 18 years; and finally, to the thirteen beautiful gals that I'd like to refer to as my newfound sisters, for leaving a warm imprint on my heart that is there to stay.















My first encounter with the Miss Chinese New York pageant was when I was 15. My mother dragged me to Mohegan Sun to see the 2004 final show...little did I know that would be me someday. I normally spent my summer traveling but this year I wanted to push myself in a different direction. I believe in order to grow you have to step out of the ordinary.

On a weekly basis we meet up with our training coach JudyMae Chao. Judy is like the Confucius for beauty pageants. She's an amazing role model for young women and there's so

much I learned from her class. Moreover, I learned incredibly from everyone I've encountered along the way including the contestants and staff. In learning to know other things and other minds, I've become more self aware of myself. I started this pageant as a vine of grapes and three months later I've aged to a barrel of wine.

The highlight of the pageant was our trip to China. China is like a pile of snow, it is one country but each city is its own snowflake with its own unique history and culture. We partici-

pated in a game show series, 華美之秀 where our beauty and brains were put to the test. We worked as groups and we learned the success of a team beats with one heart. We shared laughter, smiles, and even tears. The best part of this pageant is bonding with people and creating everlasting memories. Even though the pageant is coming to an end I know the friendships and experiences I made this summer will last a life—time.





**2011** • **11 號 邵梅芳** (21 歲) Mei Shao 福建

就讀學校:Borough of Manhattan Communitiy College

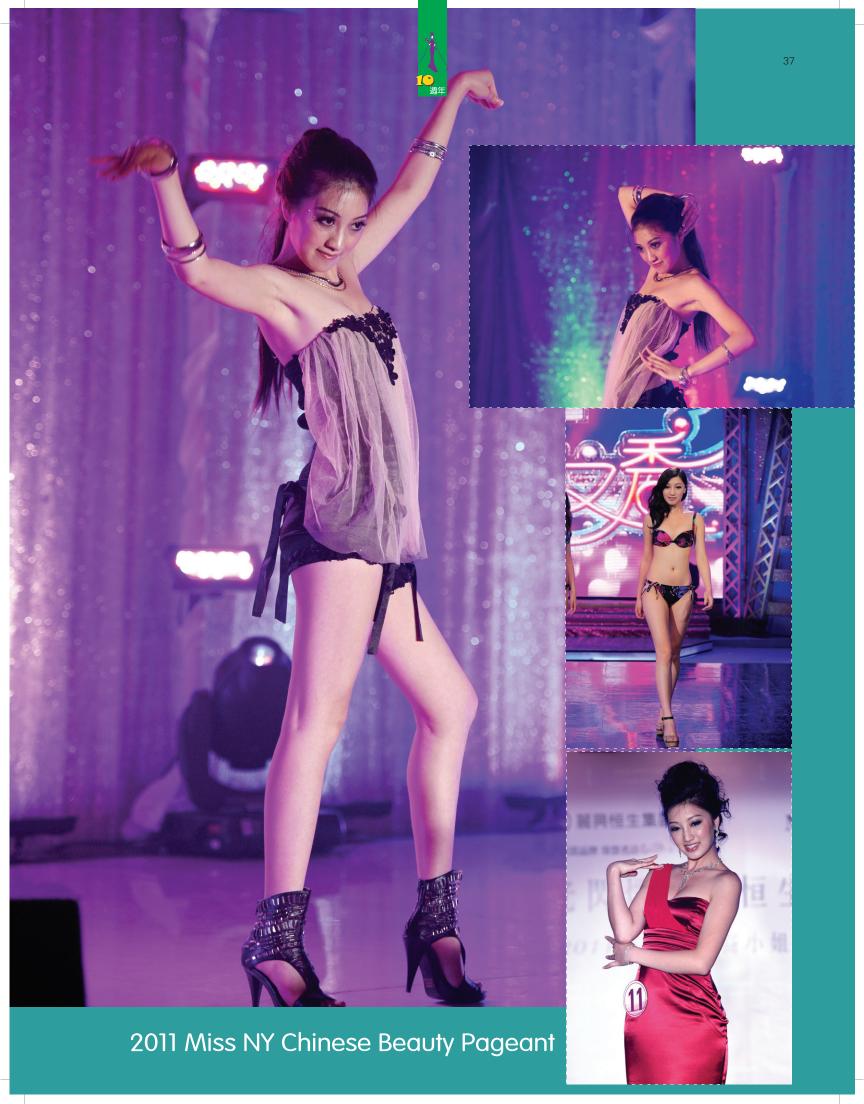
三圍:32/25/35 身高:5' 7" 體重:110 Lb

一路走到現在可以說是酸甜苦辣都嚐 過了! 也收穫了很多。

0

以前總覺得選美是件非常容易的事,卻 沒想過要付出往往都比得到的多。

當自己參加了這次活動後才深有體會, 原來要讓每件事情做到完美是件非常不容 易的事,在幕後是需要有多少工作人員的付 出的心血,還有大家團結的力量。通過大陸 之行使我成長了很多也更讓我明白了無論 做什麼事情都需要一心一意的去努力,無論 結果怎麼樣至少曾經我們都付出過了所以 就不會後悔! 當然一個人的力量是微小的但 是一個加一個一共十四個人的力量就是非 常強大了。我們通過大陸之行更加理解了彼 此也一起經歷了很多。無論最後結果怎麼樣 我相信這都是一次非常美好的人生經歷,當 我們慢慢變老的時候可以把這個珍貴的回 憶拿出來分享下。所以我覺的無論最後的結 果怎麼樣,我希望大家更重要的是把這樣的 比賽當作是一場表演,把自己最好最棒最完 美的一面展示出來,因為機會是靠自己把握 的,所以也希望大家可以好好跟我們這 14 位佳麗一起來目睹我們這次精彩的表演!



38

The past three months is more a learning process than a competition to me. And I feel like I am getting myself back. Although I started to perform at a very young age, I don't really get on stage that often these years since I spent most of the time on school, working on my papers and doing research. I really appreciate that I get the opportunity to compete with professional models, actresses and dancers on the same stage, especially when I saw my progress and growth after rehearse again and again. It is definitely the best decision I have ever made.

I am so honored to get the title of "Miss Best Talent" in the previous show. It is obviously not easy for me, for a girl said bye-bye to stage years ago. But it brought me more confidence and motivation as well. I will exert my best to show our Chinese girls' elegance, diligence and intelligence on the final stage.

Couple months later, I will get my bachelor degree and become an actuary. No matter what the result is today, the experience I gained and those amazing friends I made here are enough to me already. Thanks all the people who work for the pageant and all my girls who experience the extraordinary summer with me. You expressed me a better understanding of life and you made me more positive and optimistic facing my journey!

過去的 3 個月對於我來說與其稱它為一個比 賽,倒不如說是一個不斷學習,找回自己的過程。雖 然我從 6 歲就開始公開演出,但是最近幾年潛心於 學術,可能一年之中能有幾次的登台機會。我著實很還念在舞臺上盡情展現自己,並努力把最好的演出帶給觀眾的感覺。在這幾個月裡,能夠和專業的演員、模特和舞者同台切磋,並在一次次的排練中看到自己不斷的進步和成長,讓我覺得參加華裔小姐比賽是我做過最正確的決定。

在之前的比賽中,我很榮幸的奪得了"最佳才藝小姐"稱號,這對告別舞臺很久的我來說並不是一件容易的事。這是對我努力的肯定,也帶給我更大的信心和動力,做準備在決賽的舞臺展現華裔女孩的美麗,優雅,聰慧和善良。

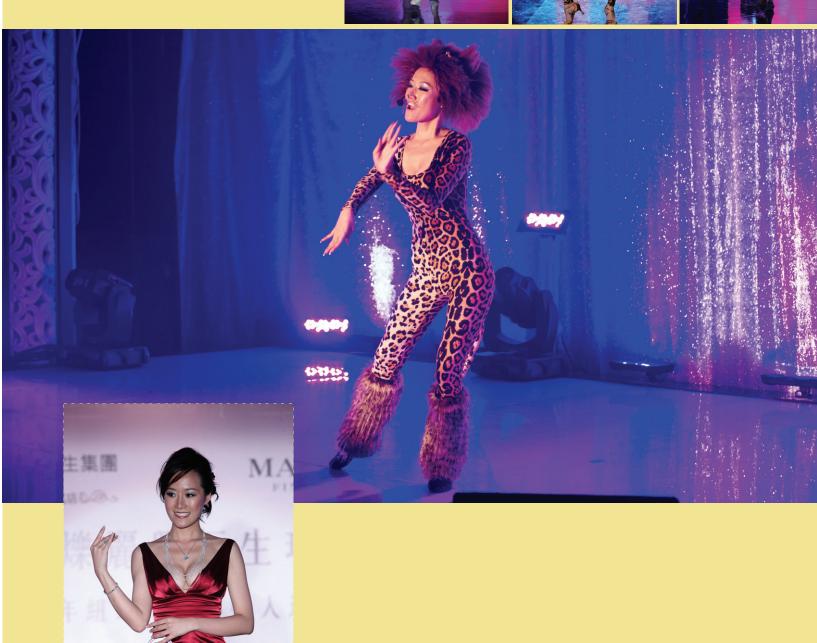
作為即將大學畢業,就要成為一名精算師的我 很是珍惜在最後的一個暑假裡能夠有這樣非同尋 常的經歷。無論結果如何,我所收穫的經驗,認識的 一幫好友足以讓我更積極、樂觀的去面對我的人 生!













Happy time always passes very quickly, the final is only two weeks away. Instead of happy time, I would to use the word meaningful to describe this pageant. Yes, a meaningful life experience. New York Miss Chinese Pageant not only gave me a new understanding of the pageant, but also a new understanding of my life.

Before joining the pageant, as many students do, I had my own dream. However, my dream was just finding a good job after graduated from the college, nothing special. In terms of the pageant, the only impression I had was just about beautiful girls doing cat walk on

the stage. But, everything was changed after I joined the pageant. I found something that is even worthy than the title! I found a new SUN JIKE!

Confidence is the first treasure I got from the pageant. Gaining confidence is not because I am better than others, it is because I learned how to love myself, how to use my spirit to influence others in a good way. The second treasure I got from the pageant is a brand new understanding of myself, a girl who is on her way to accomplish her dream. The pageant widened my view, I got the chance to know how Chinese media world works from the China trip. I

learned how to hold a show and how to work with sponsors from attending different events. All these precious experiences made me to rethink my life and goal. Now, my dream is not only to become a famous reporter or host, but also having my own team that can work in both Chinese and American media world, and be able to connect the news and entertainment world between two countries. Dream always looks far away from the reality. However, I already found my value towards the world and the life I want on the way of catching your dream.

Although the pageant only lasts for three months, but my trip just started!















快樂的時光總是過得很快,一轉眼已經到了八月,還有兩週就要從這次夢幻般的旅行中甦醒過來。與其說是快樂的時光,我倒更願意用有意義的時光來表達我對選美的理解。是的,一次有意義的人生經歷。紐約華裔小姐選美不光讓我對"選美"這個詞有了新的認識,更讓我對自己的人生有了新的理解與規劃。

参加選美之前的我只是一名普通的留學生,和大多數的學生一樣, 我有我自己的夢想,但無非也就是在畢業後找到一份好工作,有空的時 候可以出去旅行。對於選美的理解也僅僅是停留在從電視中看到的那 些美女的片段。然而,一切都在參加選美之後發生了變化。我驚訝地 發現我在無意間得到了比冠軍頭銜重要百倍的東西,我找到了一個新

"信心"是我得到的第一件寶貝。獲得信心不是因為我比他人強,而

是因為我懂得了如何"欣賞"我自己,如何讓他人從我的美中感受到快樂。我得到的第二件寶貝是一個斬新的自己,一個敢想敢做的女孩。參加選美開拓了我的眼界,此次的中國行讓我有機會了解了中國的媒體市場,也讓我看到了這其中的機會。在紐約參加活動的期間,我學到了如何辦一場選美,如何得到社會各界人士的支持。這所有寶貴的經驗都讓我對自己的人生有了新的定位,我的目標已經不僅僅停留於在大學畢業後找一份好工作。我的夢想是成為一名穿梭於中美兩方的媒體人,可以真正的把兩方的媒體世界結合起來。夢想總是看起來很遙遠,但在實現夢想的過程中我找到了我自己的價值,也得到了我想要的生活。

雖然選美只有短短三個月的時間,但真正屬於我的旅行才剛剛開始。



I, Jasmine Hayter and contestant number 14, personally would like to strongly encourage all young American Chinese females to seriously consider auditioning for this pageant as it the most worthy summer experience I have had. The Miss New York Chinese Beauty Pageant is not a typical pageant as it lasts 3 months of the summer giving us young females the opportunity to really grow instead of just competing a pageant. A pageant is not the right word to describe the experience. It is both an intensive training camp as well as a travel group. Training consists of female conduct, walking, stage presence, as well as performance skills. This

years traveling consisted of a China trip! This program was a great opportunity for me to visit a country I have never been to as well see for myself if I would enjoy working and living in China. The China trip has been the highlight of my summer, and I will definitely go back as soon as I can! All of us contestants were able to explore the entertainment field in China as we sat as the audience of famous Chinese dating TV show as well as were the actual stars in our own pageant TV show! If the entertainment route is something you are interested then this pageant provides you plenty of connections and opportunities to start! Also, one of the best

things about this pageant is the supportive, dedicated, and hard working board members and staff that organizes and runs the whole summer agenda. They make sure the skills you develop from the pageant can be carried through to the rest of your life. The Miss New York Chinese Beauty Pageant has improved my independence and confidence and also helped to develop me to be a strong female role model for others. The pageant group is sincerely a great team that works hard to help you be the best you possible as well as put on a great final show at Mohegan Sun!

